



常春藤
www.ivytw.com



赖世雄 标准美式 生活口语



美籍外教
朗读音频



生活实用口语，一本就go!

赖世雄 吴纪维◎编著

全书音频下载网址：
down.caphbook.com/2605.html

 中国对外翻译出版公司

跟着专业
美籍老师
学会标准的
美式发音!

精选实用
的生活场景
就是要你
敢开口!

赖世雄 标准美式 生活口语

赖世雄 吴纪维◎编著

 中国对外出版社
·北京·

版权所有 侵权必究

图书在版编目(CIP)数据

赖世雄标准美式生活口语:汉英对照/赖世雄,吴
纪维编著. -- 北京:中国宇航出版社,2018.1(2018.4重印)
ISBN 978-7-5159-1410-7

I. ①赖… II. ①赖… ②吴… III. ①英语—口语—
美国 IV. ①H319.9

中国版本图书馆CIP数据核字(2017)第282922号

策划编辑 李莹 刘杰
责任编辑 刘杰

装帧设计 曾仲宇
责任校对 李莹

出版 中国宇航出版社

社址 北京市阜成路8号
(010)60286808

邮编 100830
(010)68768548

网址 www.caphbook.com

经销 新华书店

发行部 (010)60286888
(010)60286887

(010)68371900
(010)60286804 (传真)

零售店 读者服务部
(010)68371105

承印 北京中科印刷有限公司

版次 2018年1月第1版

2018年4月第2次印刷

规格 880×1230

开本 1/32

印张 12

字数 380千字

书号 ISBN 978-7-5159-1410-7

定价 32.80元

本书如有印装质量问题,可与发行部联系调换

序

许多人常把在学校学习到的英语误用在日常生活中，不是太过正式，就是表达的方式不对，造成与外国人交谈时，常常发生误会。可想而知，若能熟悉日常生活口语，不仅能更贴近母语人士的用语，对于那些想将英语融入生活的人而言一定大有帮助。有鉴于此，我特别带领外国编辑：保罗·海因斯（Paul Hines）、布赖恩·福登（Brian Foden），编辑小组：王昱翔、骆斯坦、陈筠汝，以及美编设计：王玥琦、王颖婕、利任晃、林桂旭等人，打造出贴近生活的《赖世雄标准美式生活口语》。

全书精挑细选出 60 个单元，并归纳为 8 个实用的生活情境：日常寒暄、情感表达、居家住房、外出就餐、交通出行、逛街购物、运动休闲、便民生活等。每个单元的内容如下。

1. 场景必备词汇

列出与场景相关的单词或短语，让你快速融入。

2. 场景高频表达

分门别类列出实用的口语表达单句，让你灵活运用不语塞。

3. 实景说说看

套用必备词汇与口语单句，以互动的方式模拟实际对话。

4. 词汇放大镜

重点解析对话中单词及短语的用法，并附上例句。

5. 超地道表达

重点讲解对话中地道的口语表达句子，让你更贴近母语人士。

6. 用法小贴士

补充与场景相关的文化或语法知识，延伸学习内容。

随书附上由专业录音老师录制的音频，大家可先将每单元的内容熟读一遍，接着可以边听音频边模仿发音的方式，跟随录音老师复诵一遍，这样不仅能更了解句意，也能练习正确的发音。此外，大家若能灵活运用列举出的高频表达句，下次遇到外国人时，你绝对能和他轻松畅聊。祝各位学习愉快！



目 录

Chapter 1

Daily Life Conversation 日常寒暄

Unit 1	Greetings 问候寒暄.....	2
Unit 2	Introductions 介绍.....	8
Unit 3	Invitations, Dating and Hanging Out 邀请与外出约会.....	14
Unit 4	A Helping Hand 帮助他人.....	20
Unit 5	A Top-Notch Effort 做得太棒了.....	26
Unit 6	Whoops! 哎呀!.....	32
Unit 7	Catch You Later! 再见!.....	38

Chapter 2

Emotions 情感表达

Unit 1	Happy-Go-Lucky 乐天知命.....	46
Unit 2	Freaking Out 抓狂.....	52
Unit 3	What a Letdown! 真令人失望!.....	58
Unit 4	Down in the Dumps 闷闷不乐.....	64
Unit 5	Rest in Peace 愿你安息.....	70
Unit 6	Don't Worry; Be Happy 别担心, 快乐点.....	76

Chapter 3

Housing 居家住房

Unit 1	The Rent Is Due 租金到期了.....	84
Unit 2	House Hunting 找房.....	90
Unit 3	DIY 自己动手做.....	96

Unit 4	One Big Happy Family 幸福大家庭	102
Unit 5	Housekeeping, Chores, and Errands 家务杂事	108
Unit 6	Family Feud 家族不和	114
Unit 7	Be My Guest 来作客	120
Unit 8	A Green Thumb 园艺高手	126

Chapter 4

Dining Out 外出就餐

Unit 1	Which Restaurant? 吃哪间馆子好?	134
Unit 2	I Have a Reservation 我有订位	140
Unit 3	Cancel My Reservation 取消预约	146
Unit 4	I'd Like to Order 我想点餐	152
Unit 5	Bon Appetite! 用餐愉快!	158
Unit 6	Footing the Bill 结账买单	164
Unit 7	Fast Food 快餐	170
Unit 8	A Little Topsy 我有点醉了	176
Unit 9	A Bottomless Coffee 咖啡喝到饱	182

Chapter 5

Transportation 交通出行

Unit 1	Traffic Jam 大堵车	190
Unit 2	Point Me in the Right Direction 指引我正确的方向	196
Unit 3	Don't Forget Your Bus Fare 别忘了付公交车费	202
Unit 4	The Best Way Is the Subway 还是乘地铁最好	208

Unit 5	Step on It, Driver! 司机, 开快点!	214
Unit 6	Choo-Choo Train 蒸汽火车	220
Unit 7	White Line Fever 开车开到恍神了	226
Unit 8	Saddle Up! 骑上车吧!	232

Chapter 6

Shopping 逛街购物

Unit 1	A Coin for the Shopping Cart 推购物车得投币	240
Unit 2	Shop till You Drop 逛到累垮	246
Unit 3	Prices Have Been Slashed 大降价	252
Unit 4	You Drive a Hard Bargain 你真会讨价还价	258
Unit 5	Would You Like This Gift-Wrapped? 您的礼物要包装吗?	264
Unit 6	I Want My Money Back 我要退款	270
Unit 7	Electronic Gadgets and Gizmos 电子装置	276
Unit 8	I Bought This Online 我在网上买的	282

Chapter 7

Leisure Activities 运动休闲

Unit 1	Play Ball 开球	290
Unit 2	Gym Junkie 健身狂	296
Unit 3	The Great Outdoors 去大自然走走	302
Unit 4	Movies and TV 电影与电视	308
Unit 5	In Concert 看演唱会	314

Unit 6 Happy Holidays! 佳节愉快! 320

Unit 7 Party Time! 开派对啰! 326

Chapter 8

Stores and Buildings 消费和公共场所

Unit 1 You Can Bank on It 理财就靠它了 334

Unit 2 You Have Mail 有您的信件 340

Unit 3 A Stunning New Hairstyle 好炫的新发型 346

Unit 4 A Makeover and Manicure 全身护理与美甲 352

Unit 5 Bookworms 书迷 358

Unit 6 A Home for Art and Artifacts 艺术品之家 364

Unit 7 Your Prescription Is Ready 你的处方药可以领取了 370



Chapter 1

Daily Life Conversation

日常寒暄

Unit 1 Greetings

问候寒暄

Unit 2 Introductions

介绍

Unit 3 Invitations, Dating and Hanging Out

邀请与外出约会

Unit 4 A Helping Hand

帮助他人

Unit 5 A Top-Notch Effort

做得太棒了

Unit 6 Whoops!

哎呀!

Unit 7 Catch You Later!

再见!



Unit 1 Greetings 问候寒暄

场景必备词汇

01-01



① **howdy** ['haʊdi] *int.*
你好 (非正式)

② **happening** ['hæpənɪŋ] *a.*
流行的; 新兴的 & *vi.* 发生 (现在分词)

The raw food diet is happening now.

现下裸食饮食很流行。

Strange things keep happening to him.

怪事一直发生在他身上。

③ **Wassup** [wə'zʌp] ?
嘿! / 你好吗?

= **What's up?**

Hey! Wassup? 你好吗?

(虽然 **wassup** 是问句, 但回答只要同等说 **wassup** 即可。)

④ **fancy** ['fænsɪ] *vt.*
想象 & *a.* 高级的; 豪奢的

⑤ **surprise** [sə'praɪz] *n.*
惊讶; 惊人的事 & *vt.* 使吃惊

⑥ **greet** [grɪt] *vt.* 问候; 迎接
greet sb with
以……的方式迎接某人
greeting ['grɪtɪŋ] *n.* 问候; 致意

场景高频表达

▶▶ 01-02

▼ 日常问候

- | | |
|------------------------|-----------------|
| ① Hi! | 嗨! |
| ② Hey! | 嘿! |
| ③ Hello, there! | 哈喽, 你好! |
| ④ Howdy! | 你好! |
| ⑤ How's everything? | 一切都还好吗? |
| ⑥ What's happening? | 有什么新鲜事吗? |
| ⑦ What's going down? | 最近好吗? |
| ⑧ Mornin' (Morning)! | 早安! |
| ⑨ How's tricks? | (老式) 你好吗? |
| ⑩ Wassup? (What's up?) | 嘿! / 你好! / 怎么了? |

▼ 不期而遇

- | | |
|--|--------------|
| ⑪ Long time no see! | 好久不见! |
| ⑫ Fancy seeing you here! | |
| 真没想到会在这里见到你! (此处 fancy 是动词, 等于 imagine, 表“想象”) | |
| ⑬ What a surprise to see you here! | |
| 能在这里看到你真的太令我惊喜了! | |
| ⑭ It's been ages since I last saw you! | 我也太久没见到你了吧! |
| ⑮ I haven't seen you in years! | 我已经好多年没见到你了! |
| ⑯ We have to stop meeting like this. | |
| 我们得停止以这样的方式碰面。(表时常不期而遇) | |

▼ 偶遇不熟的人

- | | |
|---------------------------------------|--|
| ⑰ Don't I know you from somewhere? | |
| 我是不是在哪里见过你? | |
| ⑱ Haven't we met before? | |
| 我们之前见过面吗? | |
| ⑲ I'm sure that I've seen you around. | |
| 我确定我曾在这附近见过你。 | |
| ⑳ Didn't we meet... at John's party? | |
| 我们是不是在……约翰的派对上见过? | |

实景说说看 1

▶ 01-03

Bob: Mornin', I'm here for the art workshop.

Sally: Hi there! Help yourself to a bottle of water^① and take a seat. The class will start in about 15 minutes.

Bob: OK, thanks. Err... Sally? Sally Wilkins. Is that you?

Sally: Bob! I can't believe it. Fancy seeing you here.

Bob: Yeah. Long time no see. I haven't seen you in a month of Sundays.

Sally: You're right. What a pleasant surprise! What's been happening?

Bob: Same ol', same ol'.^② Still studying at Victoria University. What about you?

Sally: Well, I'm now the personal assistant for Tim Sommers, the famous artist.

Bob: Sounds fascinating. What exactly is it that you do?

Sally: I set up the classes and greet people when they arrive.

Bob: Sounds like fun.

Sally: It sure is.

鲍勃: 早安, 我来这里参加艺术工作坊。

萨莉: 嗨, 你好! 请随意取用水并找个椅子坐下。课程将在约十五分钟后开始。

鲍勃: 好的, 谢谢。呃……萨莉? 萨莉·威尔金斯。是你吗?

萨莉: 鲍勃! 我真不敢相信。在这里遇见你实在太好了。

鲍勃: 是呀。好久不见。我好长一段时间没见过你了。

萨莉: 没错。这真是令人愉快的惊喜! 最近有什么新鲜事吗?

鲍勃: 还是老样子。我仍在维多利亚大学读书。你呢?

萨莉: 嗯, 我现在是著名艺术家蒂姆·索摩斯的个人助理。

鲍勃: 听起来真有趣。那你工作内容是什么呢?

萨莉: 我筹划课程并且接待来访的人。

鲍勃: 听起来真有意思。

萨莉: 那当然。

▼ 词汇放大镜

- workshop [ˈwɜ:kʃɑ:p] *n.* 工作坊; 研讨会
- studio [ˈstju:diəʊ] *n.* 工作室
- seminar [ˈsemɪnɑ:r] *n.* 研讨会

A three-day writing workshop will be hosted by the author Mr. Miller.
作家米勒先生将主办为期三天的写作工作坊。

- seat [sit] *n.* 座位 & *vt.* 使就座
Take / Have a seat, please. 请就座。

= Please be seated.

Please take a seat and don't be shy if you need any help.

请找个椅子坐下来, 另外, 如果您需要任何协助也请别害羞询问。

● in a month of Sundays 很长一段时间

I only see him in a month of Sundays.

我每隔很长的一段时间才能跟他见面。

no / never... in a month of Sundays ……几乎不会发生

I never would've guessed that I'll meet you here in a month of Sundays!

我永远不会猜到会在这里遇见你!

● pleasant ['pleɪznt] *a.* 令人愉快的

It's a pleasant surprise to meet you here!

在这里遇到你真是个愉快的惊喜!

● assistant [ə'sɪstənt] *n.* 助手

be an assistant to sb 是某人的助手

teaching assistant 助教

Mary is an assistant to our teacher.

玛丽是我们老师的助手。

● set up 筹划

I've set up a meeting on Monday.

我已安排好星期一的会议。



超地道表达

① 到他人家中作客时, 听到主人说“Help yourself.”, 就表示主人礼貌性地希望你不要感到拘束, 需要什么东西就自己动手。而如果 Help yourself 后面加上了 to sth, 则表示自己可以方便随意取用某物, 例如: Please help yourself to the tea and pastry. 请自行取用茶点。

另外, 作客时可能会听到的相关用语还有以下:

Make yourself at home. 请把这当作自己家, 不要拘束。

Make yourself comfortable. 请别拘束, 让自己自在点。

② 文中的“Same ol', same ol'.”为“Same old, same old.”的简写, 表示老套、老样子, 或是千篇一律, 例如:

A: How's your work? 你的工作如何?

B: Well, same ol', same ol'. 嗯, 还是老样子。

实景说说看 2

▶ 01-04

Brendon: Hey! Gina. How're things?

Gina: Great, Mr. Jones. What can I do for you today?

Brendon: I'm preparing for my first meet-and-greet tomorrow morning. Can you give me any advice?

Gina: Sure. First, as a famous writer, it's important that you greet people properly. If you are speaking to a businessman, I suggest saying, "Good morning, I'm Brendon Jones. How do you do?"

Brendon: And what do I say to a teenager?

Gina: Keep it casual — something like "Mornin'. What's happening?"

Brendon: Shouldn't I say, "Wassup?"

Gina: No! Definitely not! That's too casual. Only teenage friends would say that.

Brendon: And what about someone I have met before? Should I say, "I haven't seen you in years?"

Gina: It's better to say, "What a pleasant surprise seeing you here!"

布兰登:嘿!吉娜。最近如何?

吉娜:我很好,琼斯先生。有什么需要为您效劳的吗?

布兰登:我正在准备我明天早上第一次的见面会。你可以给我什么建议吗?

吉娜:当然可以。首先,身为一位著名的作家,以正式的方式跟大家问候是很重要的。假设您在和一位商业人士说话,我建议你说:"早上好,我是布兰登·琼斯。你好吗?"

布兰登:那我该怎么跟年轻人说话呢?

吉娜:保持随兴一点——说像“早上好。有什么新鲜事吗?”之类的话。

布兰登:我该说“嘿!怎么了?”吗?

吉娜:不!万万不可!那样又太随意了。只有年轻朋友之间才会这样说。

布兰登:那如果遇到旧识呢?我该说“我好几年没见到你了。”吗?

吉娜:说“在这里遇见你真是令人愉快的惊喜!”比较好。

▼ 词汇放大镜

- prepare [prɪ'peɪ] *vi.* 准备 & *vt.* 准备; 调制
prepare for 为……做准备

Mr. Jackson is preparing for his meet-and-greet speech.
杰克逊先生正在准备他的见面会讲稿。

- advice [ədˈvaɪs] *n.* 忠告 (不可数)
an advice (×) → a piece of advice (√) 一个建议
some advice (√) 一些建议
Can you give me a piece of advice? 你可以给我个建议吗?
- properly [ˈprɒpəli] *adv.* 正确地; 适当地
suitably [ˈsu:təbli] *adv.* 适当地
adequately [ˈædəkwɪtli] *adv.* 适当地
It's very important to dress properly when meeting with new friends.
和新朋友见面时, 穿着恰当是很重要的。
- suggest [sə(g)ˈdʒɛst] *vt.* 建议
recommend [ˌrɛkəˈmɛnd] *vt.* 建议
Frank suggested that we greet with Mr. Adams.
弗兰克建议我们跟亚当斯先生打声招呼。
- casual [ˈkæʒuəl] *a.* 随兴的; 非正式的
informal [ɪnˈfɔ:məl] *a.* 非正式的
Peter and Bruce's long friendship began with a casual talk at a party.
彼得与布鲁斯长久的友谊始于派对上的一次随性的谈话。



超地道表达

在生活中, 不论是下馆子、住旅店还是购物, 都可以听到服务员说 “What can I do for you today?”, 意即 “有什么需要为您效劳的吗?”, 另外相似的用法还有以下:

- How may I help you? ● May I help you?
- Can I be of any help? ● Can I be at your service?

用法小贴士

在欧美文化中, 聊天寒暄的破冰话题 (ice breaker) 常常都与工作相关。而要询问他人从事什么工作时, 千万别说 “What's your job?” 或是 “What's your work?”, 这两句话虽然是语法和句义都正确的句子, 但在外国人耳中听起来却会显得有些直接或鲁莽, 较合适且礼貌的两种说法如下:

- ① What do you do?
- ② What do you do for a living?

Unit 2 Introductions 介绍

场景必备词汇

02-01



① would like to V 想要(做)……
I would like to introduce my girlfriend to my mother.
我想要把我的女友介绍给我妈妈认识。

② introduce [,ɪntrə'dʊz] vt. 介绍
introduce A to B
介绍 A 给 B 认识

③ meet [mi:t] vt. & vi.
碰面; 与……相识

④ pleased [plɪzd] a.
高兴的; 满意的

be pleased with
对……感到满意 / 高兴

⑤ pleasure ['pleʒə] n.
乐趣, 愉快

it is a pleasure to V
(做)……是一大乐事

⑥ hear [hɪr] vt. & vi. 听到 (三态为: hear, heard [hɜ:d], heard)
hear about 听说过……
Have you heard about Kelly?
你听说过凯莉这个人吗?